

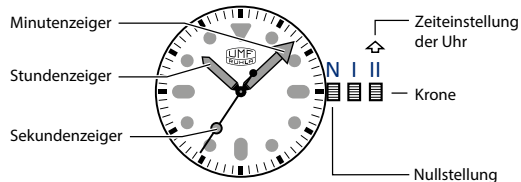
AUTOMATIK

SII NH35A

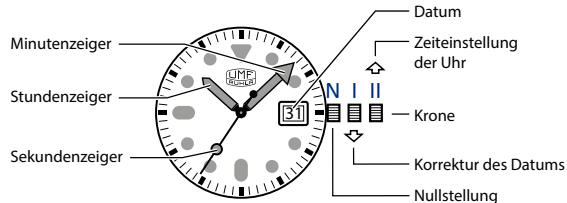


Bedienungsanleitung / User's Manual



**Zeiteinstellung:**

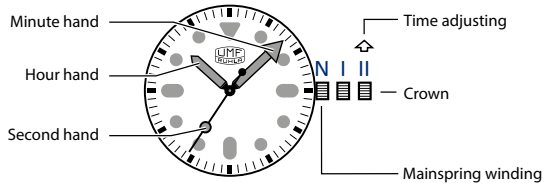
Krone bis zum 2. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn die Zeit einstellen. Dann die Krone wieder in die Nullstellung [N] drücken.

**Zeiteinstellung:**

Krone bis zum 2. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn die Zeit einstellen. Dann die Krone wieder in die Nullstellung [N] drücken.

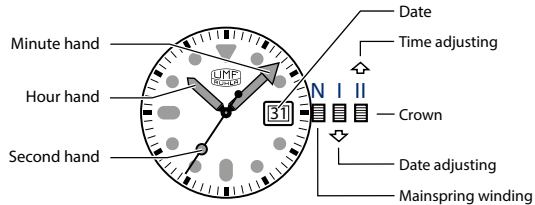
Datumseinstellung:

Krone bis zum 1. Einrastpunkt herausziehen und durch drehen der Krone das Datum einstellen. Dann die Krone wieder in die Nullstellung [N] drücken.



Time adjustment:

Pull out the crown to position 2 and adjust the time by turning it counter-clockwise. Push the crown back into its neutral position [N].



Time adjustment:

Pull out the crown to position 2 and adjust the time by turning it counter-clockwise. Push the crown back into its neutral position [N].

Date adjustment:

Pull out the crown to position 1 and adjust the date. Push the crown back into its neutral position [N].

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sie erhalten auf Ihre erworbene UMF Ruhla Uhr 24 Monate Garantie ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile wie Armband, Schließe, Krone, Uhrglas - Batterie bei Quarzuhren - sowie normale Abnutzungserscheinungen. Die Garantieleistungen erlöschen bei grob fahrlässig herbeigeführten Mängeln durch den Käufer oder Dritte. Sollten dennoch berechnigte Reklamationen auftreten, so können Sie die Uhr inklusive des Kaufbelegs einsenden. Unfrei zugeschickte Uhren/Reklamationen können wir leider nicht annehmen.

WARRANTY CONDITIONS

Your UMF Ruhla watch comes with a 24-month warranty, counting from the date of purchase. Excluded from the warranty are wearing parts such as bracelet, clasp, crown, watch glass - battery in quartz watches - as well as normal signs of wear and tear. The warranty is void if defects are caused by gross negligence by the buyer or third parties. Should you have legitimate complaints, you can send in the watch including the proof of purchase. Watches sent to us freight forward unfortunately cannot be accepted.



Bitte wenden Sie sich für Reparaturen und bei Garantieansprüchen an die Verkaufsstelle.

In case your watch needs to be repaired or to raise claims under a guarantee, please contact the point of sales.

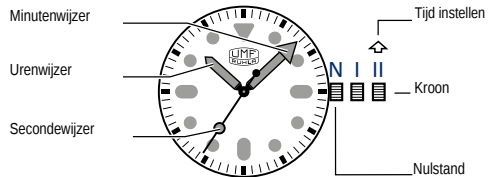
AUTOMATIK

SII NH35A

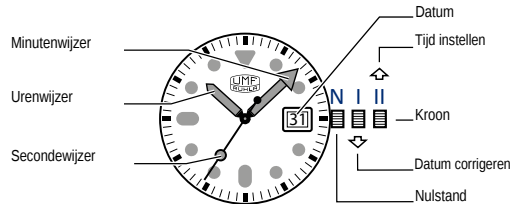


Gebruiksaanwijzing / Mode d'emploi



**Tijd instellen:**

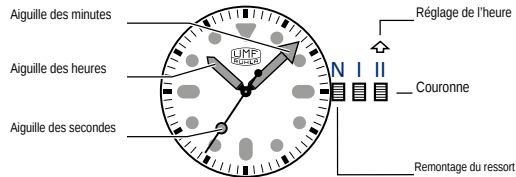
Trek de kroon uit tot de 2e klikstand en stel de tijd in door de kroon met de klok mee te draaien. Druk de kroon daarna weer terug in de nulstand [N].

**Tijd instellen:**

Trek de kroon uit tot de 2e klikstand en stel de tijd in door de kroon met de klok mee te draaien. Druk de kroon daarna weer terug in de nulstand [N].

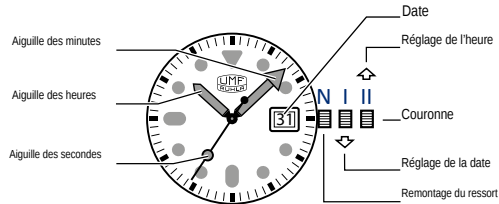
Datum instellen:

Trek de kroon uit tot de 1e klikstand en stel de datum in door aan de kroon te draaien. Druk de kroon daarna weer terug in de nulstand [N].



Réglage de l'heure :

Tirez la couronne jusqu'à la position 2 et réglez l'heure en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Repoussez ensuite la couronne en position neutre [N].



Réglage de l'heure :

Tirez la couronne jusqu'à la position 2 et réglez l'heure en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Repoussez ensuite la couronne en position neutre [N].

Réglage de la date :

Tirez la couronne jusqu'à la position 1 et réglez la date. Repoussez la couronne en position neutre [N].

GARANTIEVOORWAARDEN

Op uw UMF Ruhla-horloge krijgt u 24 maanden garantie vanaf de aankoopdatum. Van de garantie uitgesloten zijn slijtageonderdelen zoals horlogeband, sluiting, kroon, horlogeglas - batterij bij kwartshorloges - en normale gebruikssporen. De garantie vervalt bij gebreken die door grove nalatigheid van de koper of derden zijn veroorzaakt. Bij een gegronde klacht kunt u het horloge samen met het aankoopbewijs opsturen. Ongefrankeerd opgestuurde horloges/reclamaties kunnen wij helaas niet accepteren.

CONDITIONS DE GARANTIE

Votre montre UMF Ruhla bénéficie d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Sont exclus de la garantie les pièces d'usure telles que le bracelet, le fermoir, la couronne, le verre de montre - ainsi que la pile pour les montres à quartz - et les traces normales d'usure. La garantie devient caduque si les défauts sont causés par une négligence grave de l'acheteur ou de tiers. En cas de réclamation justifiée, vous pouvez envoyer la montre avec la preuve d'achat. Les montres/réclamations envoyées en port dû ne peuvent malheureusement pas être acceptées.



Neem voor reparaties en
garantieclaims contact op met het
verkooppunt.

Pour les réparations et les demandes
de garantie, veuillez vous adresser au
point de vente.